

CH9564 – CH956401 DOGTRACE COLLIER EDUCATIF D-CONTROL AQUA

IMPORTANT

Ne pas laisser les enfants jouer avec cet équipement sans la supervision d'un adulte.

Le récepteur contient un récipient sous pression – à conserver loin de la chaleur, des étincelles, des flammes et de la lumière directe du soleil.

Ne pas exposer le récepteur à des températures supérieures à 40°C.

Le collier d'entraînement ne doit pas être porté plus de 12 heures par jour, cela peut irriter la peau. Si cela arrive, ne pas utiliser le collier avant que toutes les traces d'irritation aient disparues.

Ne pas attacher une laisse au collier avec le récepteur électronique ou utiliser le collier pour tenir l'animal. Cela peut endommager le récepteur.

En cas de problème ou pour plus de renseignement, contacter un entraîneur professionnel.

Ne pas placer le transmetteur vers des objets sensibles aux champs magnétiques, cela peut les endommager de manière permanente.

Les piles dans le récepteur et le transmetteur doivent être remplacées tous les deux ans, même si le set n'a pas été utilisé pendant longtemps. Ne jamais laisser une pile dans l'appareil – cela peut endommager l'appareil.

Si vous avez un pacemaker cardiaque (pacemaker, défibrillateur), faire attention. Le collier d-control irradie un champ magnétique.

Spray

Le conteneur est sous pression – en cas de chauffe, il peut exploser.

Garder éloigné de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes et d'autres sources de chaleur.

Ne pas fumer en tenant le conteneur.

Ne pas vaporiser vers des flammes ou d'autres sources de chaleur. Ne pas exposer à des températures supérieures à 50 °C.

Garder hors de la portée des enfants.

Utiliser ce produit seulement pour l'usage prévu. A utiliser seulement dehors ou dans une zone bien ventilée.

Contient des gaz fluorés à effet de serre. HFC-134a : 0,079 kg ; 0,113t équiv. CO2; GWP: 1430.

ECMA

VNT electronics s.r.o., producteur professionnel d'équipement d'entraînement pour chien, fabriqué et vendu sous la marque Dogtrace, est un membre fier et actif de l'Association des Fabricants de Colliers Electroniques (ECMA). L'ECMA a été fondée à Bruxelles en 2004 suite à une prise de conscience de différents fabricants concernant la nécessité de réguler leur industrie. Le principal but de l'association est de développer et produire des systèmes d'entraînement fiables, de haute qualité, sûrs pour les animaux et améliorer la communication entre les animaux et leurs propriétaires. Tous les membres de l'ECMA fournissent des guides techniques et d'entraînement contenant les instructions et conseils pour une utilisation sécurisée de l'équipement d'entraînement électronique et permettent à tous les propriétaires de chiens d'utiliser les systèmes d'entraînement d'une manière humaine, responsable et efficace. Tous les produits des membres de l'ECMA suivent les dernières exigences techniques, ce qui assure un minimum de standards de production et des caractéristiques de sécurité et permet d'entraîner tout en protégeant le bien-être animal. L'ECMA est convaincue que les colliers électroniques sont des outils d'entraînement efficaces et humains quand ils sont utilisés de manière responsable et combinés à une récompense appropriée.

Pour plus d'informations, consulter www.ecma.eu.com

Introduction

Le collier d'entraînement d-control 300/900 AQUA spray est une aide efficace pour l'entraînement de tous les chiens. Il aide à corriger les attitudes indésirables au bon moment à une distance de 300/900 m. La fonction principale de cet outil est la correction sous la forme d'un spray rafraichissant désagréable, dirigé vers le museau du chien. En fait, le son entendu en même temps que le spray sort, est suffisant pour interrompre le comportement du chien. Les sprays sont disponibles à la citronnelle, lavande ou neutre. Le signal acoustique et la vibration offrent de plus amples possibilités de correction.

Caractéristiques :

Distance de 300/900 m

Signal acoustique

Sprays courts (niveau 5) et long (niveau 10)

Conteneur spray large – jusqu'à 300 corrections vaporisées avec un remplissage

Vibration

Bouton ajustable multifonction

Utilisable avec 2 chiens

Transmetteur avec écran LCD

Contenu :

Transmetteur

Récepteur (avec sangle)

2 piles lithium CR2 3V

Recharge de citronnelle

Dragonnette pour le transmetteur

Manuel et carte de garantie

Accessoires :

Recharge – citronnelle, lavande, neutre

Pile de remplacement

Sangles de différentes couleurs

Joint de remplacement pour le récepteur

Couvercle de remplacement pour le récepteur

Vis de remplacement pour le récepteur

Description du produit :

Transmetteur :

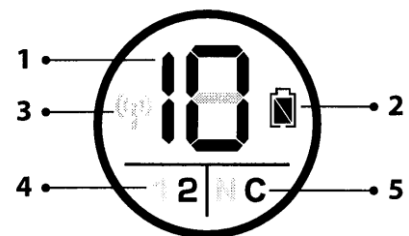
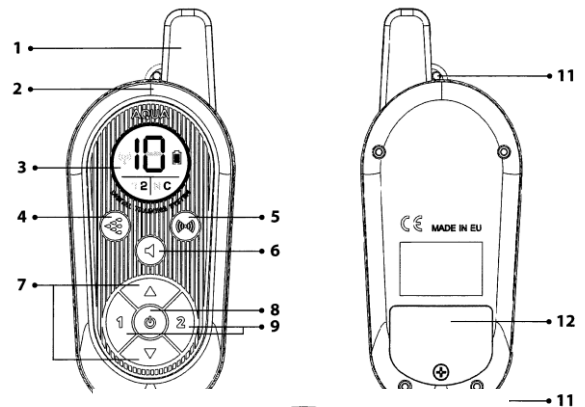
1. Antenne (sur le d-control 900)
2. Antenne (sur le d-control 300)
3. Ecran LCD
4. Bouton du spray
5. Bouton multifonction
6. Signal acoustique
7. Bouton d'ajustement de l'intensité
8. Bouton on / off
9. Bouton pour choisir chien 1 ou 2
10. Zone de stockage pour le couplage, afin d'éteindre ou allumer le récepteur
11. Emplacement de la dragonnette
12. Couvercle du compartiment de pile

Affichage :

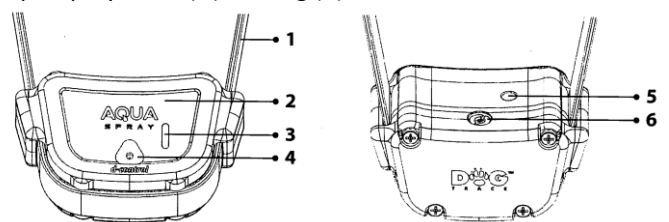
1. Degré de stimulation
2. Niveau de pile
3. Signal de transmission
4. Indique chien 1 ou 2

Récepteur :

1. Sangle (collier)
2. Couvercle du compartiment de piles
3. Lumière indicative
4. Ejection du spray
5. Point rouge – indique l'emplacement pour le couplage afin d'allumer le récepteur
6. Port de recharge



5. Indique spray court (N) ou long (C)



Préparation du transmetteur

Insertion (changement) de la pile de transmission

1. A l'arrière, retirer les vis du couvercle du compartiment de pile avec un tournevis.
2. Insérer la pile lithium CR2 3V avec la polarité correcte (la polarité est notée dans le compartiment de piles).
3. Remplacer le couvercle et les vis, en serrant raisonnablement les vis.

Vérifier le statut de la pile du transmetteur

Pour vérifier le statut de la pile, voir l'indicateur LCD :



Pile complètement chargée



Pile moyennement chargée



Pile non chargée

Si la pile est vide, insérer une nouvelle pile lithium CR2 3V dans le compartiment à pile.

Eteindre / allumer le transmetteur

Allumage : enfoncer le bouton  une seconde. L'écran s'allume.

Extinction : enfoncer le bouton  une seconde. L'écran s'éteint.

Préparation du récepteur

Insérer (changer) la pile du récepteur

1. Retirer les 4 vis du dessous du récepteur et retirer le couvercle du dessus.
2. Insérer la pile lithium CR2 3V avec la polarité correcte (la polarité est notée dans le compartiment des piles)

Lors de l'insertion de la pile pour la première fois, ou si la pile est retirée pendant plus de 20 minutes, un bip retentit pour indiquer que la pile a bien été insérée.

Note : lorsque la pile est remplacée rapidement, le bip peut ne pas retentir.

3. Vérifier que le joint en caoutchouc est correctement positionné dans la rainure du couvercle du récepteur. Si les joints sont sales, les nettoyer.
4. Replacer le couvercle sur le récepteur et replacer les vis.

Vérifier le statut de la pile du récepteur

Pour vérifier la pile du récepteur, vérifier la lumière indicatrice (LED) sur le côté supérieur du récepteur (voir chapitre : description du produit – récepteur).

Pile chargée – la LED clignote en vert

Pile faible – la LED clignote en rouge

Si la pile est faible, insérer une pile lithium CR2 3V dans le compartiment des piles.

Allumer / éteindre le récepteur

Pour allumer ou éteindre le récepteur (par exemple, pour coupler le transmetteur et le récepteur), utiliser le système magnétique de changement, activé en plaçant l'aimant stocké dans la partie inférieure du transmetteur près de la zone correspondante du récepteur.

Allumage :

1. Placer la partie inférieure du transmetteur près du point rouge sur le récepteur (voir image) – la LED s'allume en rouge, puis en orange.
2. Lorsque la lumière est orange, retirer le transmetteur du récepteur – la lumière s'allumera en vert puis clignotera.

Extinction :

1. Placer la partie inférieure du transmetteur près du point rouge sur le récepteur – la LED s'allume en rouge, puis en orange.
2. Lorsque la lumière est orange, retirer le transmetteur du récepteur – la lumière brille en rouge.

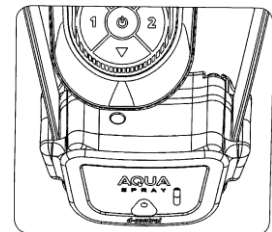
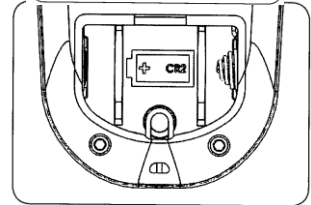
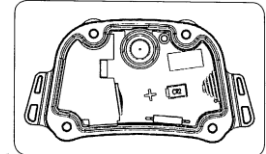
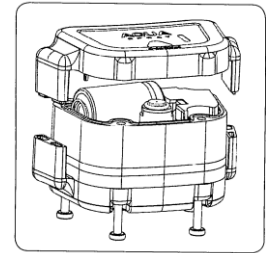
Important : à l'allumage, simplement mettre le bas du transmetteur sur le point rouge du récepteur pendant 1 seconde. Si vous tenez le transmetteur sur le point rouge du récepteur plus de 5 secondes, le récepteur entre en mode couplage. Ce mode est indiqué en alternant les flashes de la LED en vert et rouge. Si cela arrive, suivre le chapitre ci-dessous – Coupler le transmetteur et le récepteur.

Coupler le récepteur avec le transmetteur


Chaque transmetteur a son propre code radio. Pour que le transmetteur communique avec le récepteur, ils doivent être couplés. Si vous avez acheté un nouveau set de transmetteur/ récepteur d-control, il n'y a pas besoin de coupler – le set est déjà couplé. Le couplage s'effectue seulement pour utiliser un autre transmetteur ou récepteur.

Le transmetteur peut entraîner deux chiens, ils peuvent donc être couplés avec deux récepteurs. Utiliser les boutons 1 et 2 pour sélectionner un chien ou un autre.

Important : Avant de coupler le transmetteur et le récepteur, s'assurer que personne dans le voisinage n'utilise un D-control. Votre récepteur peut recevoir le code d'un autre transmetteur. Si cela arrive, re-coupler votre récepteur avec votre transmetteur.



Procédure de couplage

1. Allumer le transmetteur.
2. Le récepteur doit être éteint.
3. Sur le transmetteur, sélectionner la position (bouton 1/2) avec laquelle vous voulez vous coupler.
4. Placer la partie inférieure du transmetteur sur le point rouge sur le récepteur et tenir 5 secondes. La LED du récepteur est rouge, puis orange.
5. Après 5 secondes, la LED orange clignote 3 fois.
6. Retirer le transmetteur du récepteur – en alternant les flashes de lumières vertes et rouges.
7. Enfoncer le bouton du signal acoustique  sur le transmetteur. Un couplage réussi est indiqué par un long bip du récepteur.

Re-coupler le récepteur

Le nombre de fois où vous recouplez le récepteur est illimité, que ce soit avec le même ou un transmetteur différent (voir Coupler le récepteur avec le transmetteur).

Conseil : Un nombre illimité de récepteur peut être couplé avec un transmetteur.

Exemple : sur le bouton 1, nous couplons 3 récepteurs, qui peuvent être couplés les uns après les autres ou en mettant tous les récepteurs en mode couplage puis en enfonçant le bouton du signal acoustique.

Chacun de ces récepteurs répondront de la même manière lorsque vous appuierez sur bouton de commande. Par exemple, il est possible d'utiliser deux colliers d'entraînement sur un chien. Ou alternativement pour entraîner plusieurs chiens, où la même commande leur est envoyée en même temps.

Remplir le récepteur avec le spray

Avant d'utiliser le collier d'entraînement au spray, remplir le conteneur du récepteur avec le spray.

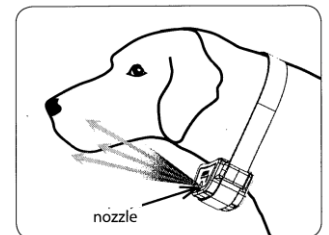
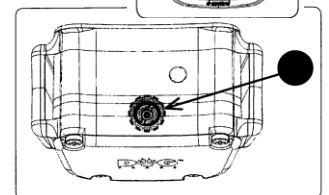
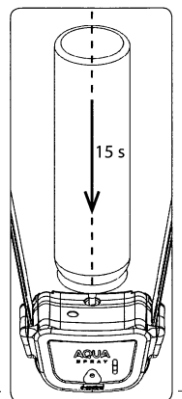
1. Eteindre le récepteur.
2. Retirer la poussière du port de remplissage.
3. Tourner le récepteur pour que le port de remplissage pointe vers le haut.
4. Placer l'embout du spray sur le port de remplissage comme montré.
5. Appuyer légèrement sur la bouteille du spray dans le conteneur et tenir environ 15 secondes.
6. Coller l'autocollant qui se trouve sous le capuchon de la bouteille en spray sur le port de remplissage.

Attention : Le port de remplissage doit être protégé contre la poussière afin de fonctionner correctement. Il est important de coller l'étiquette sur le port de remplissage après chaque remplissage. Cela protégera le port de remplissage contre la poussière.

Attention : ne pas essayer de remplir le récepteur tandis que le chien porte le collier. Pour remplir le récepteur, utiliser seulement le spray Dogtrace.

Régler le collier d'entraînement

Adapter le collier et le récepteur correctement est important pour un bon fonctionnement. Placer le collier du chien de manière à ce que le spray s'éjecte vers le nez du chien. La sangle du collier est correctement ajustée si vous pouvez insérer 2 doigts entre le collier et le cou du chien. Si votre chien a une fourrure épaisse ou longue, il peut être nécessaire d'en couper pour s'assurer que le spray atteigne le nez.



Utilisation basique du collier d'entraînement

Il est nécessaire d'avoir des connaissances basiques en entraînement canin avant d'utiliser un collier d'entraînement.

Si vous n'avez pas ces connaissances, adressez-vous à un centre d'entraînement, à un club cynophile ou à une école canine, où la communication canine basique est enseignée.

Vous pouvez commencer le collier d'entraînement avec un chiot de 6 mois qui connaît déjà les bases de l'entraînement, comme assis, debout, couché, non.

Le chien doit connaître ces ordres afin de créer une connexion avec le signal acoustique du collier.

Après un ordre parfaitement exécuté, vous devez toujours récompenser ou féliciter le chien afin qu'il aime suivre les ordres et qu'il veuille vous faire plaisir.

Vous ne devez pas cesser de récompenser le chien lorsqu'il accomplit ce qui lui est demandé, sinon le chien perdra tout intérêt. Vous ne devez pas réagir seulement à la désobéissance.

Si vous n'êtes pas certain que le chien arrivera quand vous appelez, commencez à l'entraîner, par exemple, avec une laisse.

Le chien doit s'habituer au collier d'entraînement. Le laisser le porter plusieurs jours, sans l'utiliser, pour ne pas qu'il comprenne immédiatement le lien entre le port et son but. Un entraînement positif et efficace prend du temps – ne vous pressez pas !

Choisir une zone ou un environnement où le chien est habitué.

Choisir le bon moment pour appuyer sur le bouton ; au moment précis où le chien montre un mauvais comportement.

En cas de problème ou pour plus de renseignement, ne pas hésiter à contacter un entraîneur professionnel.

Fonctions de transmission

Avant de donner un ordre, choisir le bouton approprié pour le chien, 1 ou 2, selon celui qui doit suivre la commande.

Signal acoustique :



Le récepteur sur le collier du chien commence à émettre un signal audible. Cette commande peut précéder la stimulation par le spray, c'est une très bonne mise en garde. Vous pouvez utiliser le signal acoustique au lieu de dire « viens ici / au pied », dans ce cas remplaçant un sifflement ; le chien percevra toujours le niveau sonore. Il est très important de toujours utiliser le signal acoustique de la même manière, pour ne pas embrouiller le chien. La LED verte sur le récepteur s'allumera la durée du signal acoustique.



Stimulation au spray

Cette fonction permet d'activer un avertissement depuis le récepteur sous la forme d'un spray rafraichissant désagréable.

Choisir les sprays courts N ou longs C

Le bouton 1 du transmetteur peut être enfoncé à plusieurs reprises pour le premier chien (ou le bouton 2 pour le second), pour choisir entre une stimulation courte au spray N (NICK) ou une longue stimulation C (CONTINUE).

Stimulation courte N -  choisir le nombre de sprays courts, de 1 à 5.

Stimulation longue C -  choisir la longueur d'un spray, du plus court, 1, au plus long, 10.



Nombre de sprays par rechargement		
Type de spray	Degré	Nombre de sprays
C	1	Jusqu'à 300
C	10	Jusqu'à 40
N	1	Jusqu'à 200
N	5	Jusqu'à 40


Bouton multifonction (vibration)

Ce bouton alterne entre 4 modes :

- Vibration
- Spray long + vibration
- Spray long + signal acoustique
- Spray long + vibration + signal acoustique

Réglages:

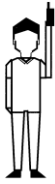
1. Choisir le chien pour lequel vous souhaitez régler le bouton multifonction sur le transmetteur.
2. Tenir enfoncé le bouton de sélection du chien (1 ou 2) - jusqu'à ce que le symbole de sélection du chien clignote.
3. Régler le mode désiré avec les boutons .
4. Appuyer brièvement sur le bouton de sélection du chien (1 ou 2).

La taille du spray long s'accorde aux réglages du bouton C  (spray long).

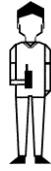
Portée de transmission maximum

Il est possible d'utiliser la télécommande d-control à une distance de 300/900m. La portée maximum dépend de facteurs – le temps, le terrain, la végétation, ...

- Pour assurer une portée maximum d'équipement : ne pas couvrir l'antenne sur le dessus du transmetteur.
- Lors d'une commande, tenir le transmetteur dans une position verticale loin de votre corps dans votre main ouverte au-dessus de votre tête.
- Vérifier les piles dans le transmetteur et le récepteur, les remplacer si nécessaire.



Portée maximum



Portée moyenne



Portée minimum

Problèmes

1. Lire ce manuel à nouveau pour s'assurer que le problème n'est pas causé par des piles déchargées ou une mauvaise utilisation.
2. S'assurer que les piles soient insérées en respectant les polarités.
3. Si le transmetteur ne communique pas avec le récepteur, essayer à nouveau de les coupler (voir le chapitre : Coupler le transmetteur avec le récepteur).
4. Si le problème persiste, contacter le vendeur.
5. Si le spray fuit depuis le port de remplissage – vérifier qu'il y a un joint en caoutchouc autour du port de remplissage et qu'il n'est pas couvert de poussière. Si tout est propre, essayer de pousser plus fort sur la bouteille du spray lors du remplissage.

Maintenance

Ne pas utiliser de substances volatiles, comme du diluant de peinture, de l'essence ou d'autres détergents, pour nettoyer le d-control. Utiliser un chiffon propre, humide et doux ou un détergent neutre. Le récepteur (collier) est résistant à l'eau seulement si les joints sont en bon état. Pour maintenir l'étanchéité du récepteur, il est recommandé de remplacer le joint en caoutchouc dans le couvercle du compartiment de pile au moins une fois par an. S'assurer que le joint est propre et ajusté après chaque changement de pile et que les vis sont correctement serrées. Ne pas forcer pour serrer ! En cas de non-utilisation pendant une longue durée, retirer la pile de l'appareil.

Données techniques

Transmetteur d-control 300 AQUA SPRAY

Portée : 300 m

Source d'énergie : pile lithium CR2 3V

Durée de vie de la pile : 8 à 14 mois selon l'utilisation

Fréquence (sortie) : 869,525 Mhz (10 mW)

Antenne : intégrée

Couverture : non étanche

Température de fonctionnement : -10°C à +50°C

Poids : 57g (sans pile)

Dimensions : 103 X 52 X 22mm

Transmetteur d-control 900 AQUA spray

Portée : 900 m

Source d'énergie : pile lithium CR2 3V

Durée de vie de la pile : 6 à 12 mois selon l'utilisation

Fréquence (sortie) : 869,525 Mhz (10 mW)

Antenne : externe

Couverture : non étanche

Température de fonctionnement : -10°C à +50°C

Poids : 60g (sans pile)

Dimensions : 125 X 52 X 22mm

Récepteur

Source d'énergie : pile lithium CR2 3V

Durée de vie de la pile : 6 à 12 mois selon l'utilisation

Antenne : intégrée

Couverture : étanche

Température de fonctionnement : -10°C à +50°C

Circonférence de la sangle ajustable : 20-72 cm

Largeur de la sangle : 20 mm

Poids du récepteur : 74 g (sans sangle ni pile)

Dimensions du récepteur : 68 X 38 X 35 mm